

Addi. 27 marzo 1995

TRA

la Fiat Auto SpA, assistita dall'Unione Industriale di Torino

E

FIM-FIOM-UILM Nazionali, Territoriali e le RSU

L'Azienda ha illustrato alle Organizzazioni Sindacali l'andamento del mercato automobilistico che, nel corso del 1994 e nel primo bimestre del corrente anno, ha evidenziato, pur in presenza di un quadro di riferimento ancora problematico, alcune positive novità:

- un incremento del mercato europeo: +6,1% nel corso del 1994 rispetto al 1993 confermato dal + 4,2% del primo bimestre 1995 rispetto allo stesso periodo del 1994;
- un diffuso recupero della quota Fiat Auto in Europa (4,4% nel 1993, 5,2% nel 1994 e 5,3% nel primo bimestre 1995);
- una inversione di tendenza del mercato italiano, nel corso del secondo semestre del 1994, rispetto all'andamento pesantemente negativo registrato in precedenza; inversione di tendenza confermata dall'incremento del 7,7% del

*[Handwritten signatures and notes, including names like Chiavone, Pello Berti, and others.]*

mercato italiano nel primo bimestre 1995 rispetto allo stesso periodo del 1994;

- un sensibile recupero della quota Fiat Auto in Italia (44,4% nel 1993, 46,2% nel 1994 e 46,7% nel primo bimestre 1995);
- il perdurante successo dei nuovi modelli, con particolare riferimento alla Punto ed alla Kappa (rispettivamente 865.000 e 20.000 ordini raccolti a tutto febbraio 1995).

In tale positivo contesto, emerge la necessità di rispondere - nel periodo marzo-luglio 1995 - ad un innalzamento contingente della domanda di alcuni modelli, ed in particolare:

PUNTO

Si registra un sensibile incremento della richiesta di Punto nei mercati francese e tedesco. Tale incremento appare determinato da fattori contingenti quali il prossimo esaurimento delle iniziative governative di incentivazione all'acquisto sul mercato francese e l'attuale forte propensione all'acquisto di vetture importate sul mercato tedesco.

Il conseguente incremento temporaneo della domanda del modello PUNTO determinerà, fino al luglio 1995, l'esigenza di un maggior gettito produttivo stimabile in circa 13.000 vetture. Tale esigenza di maggior gettito, confermata la salita

*Alfano*

*Alfonso*

*Antonio*

*Carlo*

*Enrico*

*Giuseppe*

*Luigi*

*Marco*

*Roberto*

*Stefano*

*Tommaso*

*Vittorio*

*Walter*

*Xenia*

*Yvonne*

*Zeno*

*AA*

*BB*

*CC*

*DD*

*EE*

*FF*

*GG*

*HH*

*II*

*JJ*

*KK*

*LL*

*MM*

*NN*

*OO*

*PP*

*QQ*

*RR*

*SS*

*TT*

*UU*

*VV*

*WW*

*XX*

*YY*

*ZZ*

produttiva dello stabilimento di Melfi, dovrà essere soddisfatta dagli stabilimenti di Mirafiori Carrozzeria e di Termini Imerese.

UNO

In relazione alla cessazione del modello prevista per il mese di luglio 1995, si renderà necessario costituire uno stock (per saldo commessa) allo scopo di soddisfare le richieste del mercato. Tale esigenza determinerà la necessità di un maggior gettito produttivo stimabile in circa 1.400 vetture.

TIPO

Il grande successo del modello sul mercato brasiliano (69.000 vetture circa vendute nel corso del 1994 contro le 8.850 del 1993), impone un incremento dei volumi programmati.

D'altra parte, il previsto inasprimento dell'imposizione fiscale sui prodotti importati in Brasile e le incertezze sull'evoluzione economica complessive del Paese rendono tale maggior richiesta di natura congiunturale e presumibilmente limitata al periodo marzo-luglio 1995.

Tale esigenza determina la necessità di una maggior gettito produttivo, stimabile in circa 3.900 vetture.

*[Handwritten signatures and notes]*  
- Top left: *[Signature]*  
- Middle left: *Alfano*  
- Bottom left: *[Signature]*  
- Bottom center: *Chiosatore*  
- Bottom right: *[Signatures]* including *AS*, *EB*, *[Signature]*

DEDRA

Per tale modello si è registrato un sensibile incremento della richiesta con particolare riferimento alla versione S.W., in dipendenza del fenomeno di stagionalità che caratterizza tali versioni. Queste maggiori esigenze determinano la necessità di un maggior gettito produttivo stimabile in circa 2.000 vetture.

\*\*\* \* \*\*\*

Per le motivazioni sopra evidenziate ed in relazione alla natura temporanea e congiunturale della richiesta di mercato, le parti, fermo restando il ricorso, nelle aree di produzione dei modelli sopraindicati e negli stabilimenti collegati, a prestazioni di lavoro in regime straordinario ex art. 8, comma 18, D.S. parte 1' del vigente C.C.N.L., hanno convenuto sulla necessità di ricorrere a prestazioni di lavoro in regime straordinario in superamento di quanto previsto dal sopraccitato art. 8 del vigente C.C.N.L., secondo le modalità indicate negli allegati 1 e 2 al presente accordo.

*[Handwritten signatures and notes]*

Alfano *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]*

\*\*\* \* \*\*\*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

Chiantere *[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]*

Tutto ciò premesso, le parti hanno convenuto che, i lavoratori attualmente sospesi dall'attività lavorativa con ricorso alla C.I.G.S. degli stabilimenti dell'area torinese di cui all'accordo 20/2/1994 nonché quelli delle ex Unità Produttive di Chivasso e Villastellone di cui agli accordi 2/7/1992 e 10/9/1993, ad eccezione dei lavoratori che saranno destinati ai Poli Industriali delle due aree, verranno progressivamente richiamati al lavoro a partire dal mese di maggio negli stabilimenti dell'area torinese, in anticipo rispetto alle tempistiche previste dai sopraccitati accordi e comunque entro il mese di giugno 1995.

Tali lavoratori, in occasione della chiusura collettiva per ferie 1995, oltre alle eventuali spettanze individuali maturate utilizzeranno l'intera spettanza di PIR e PRO 1995 maturati e maturandi in corso d'anno. Su richiesta degli interessati, in caso di carenza di copertura retributiva, si darà corso all'utilizzo di permessi individuali non retribuiti.

Allo scopo di rendere più proficuo il reinserimento dei lavoratori sospesi verranno effettuati specifici corsi di formazione a partire dal mese di aprile 1995. Tali corsi, effettuati sulla base ed in analogia alle norme vigenti (Legge 164/75 art. 17), verranno svolti subordinatamente all'esito delle verifiche con gli Enti Pubblici preposti. Quanto sopra anche in relazione all'accordo 20/2/1994 e allo scopo di promuovere le opportune azioni finalizzate al sostegno della suddetta attività formativa.

La partecipazione e la frequenza ai corsi è vincolante per i lavoratori interessati. Il rifiuto immotivato alla partecipazione ai corsi, nonché la mancata frequenza, oltre a dar luogo alle conseguenze di legge, costituiranno inosservanza contrattuale ai sensi dell'art. 23 e seguenti - Disciplina Generale -

*[Handwritten signatures and initials]*  
 Albert Chionto  
 P. B. MB  
 D. H. R.

Sezione III del vigente C.C.N.L.-. La normativa contrattuale è richiamata anche per quanto concerne tempi e modi di giustificazione delle assenze.

Le parti hanno altresì convenuto che con riferimento all'applicazione dei contratti di solidarietà negli stabilimenti di Mirafiori Meccanica e Rivalta Meccanica, di cui agli accordi del 31/5/1994, 20/10/1994 e 17/1/1995, in relazione alle mutate esigenze tecnico-produttive, non si darà corso all'applicazione del contratto medesimo nello stabilimento di Mirafiori Meccanica e ne verrà sospeso l'utilizzo nello Stabilimento di Rivalta Meccanica, a partire dalla data del presente accordo.

\*\*\* x \*\*\*

Alla luce delle mutate condizioni di mercato così come sopra evidenziate ed in relazione alle conseguenti esigenze tecnico-produttive, le parti, con la presente intesa, ritengono superate le condizioni previste dall'accordo del 20/2/1994 relativamente alla collocazione in C.I.G.S. o in solidarietà delle eccedenze congiunturali dell'area torinese nel biennio 1994-1995 (per un complessivo di 8.000 operai).

Ancora in relazione agli stabilimenti dell'area torinese:

*[Handwritten signatures and initials, including names like Alfano, Chiavone, Pirelli, and others, along with various initials and marks.]*

- L'Azienda ha comunicato che, nell'ambito di un più ampio progetto di terziarizzazione delle lavorazioni plastiche, gli impianti e le attività presenti in Mirafiori Presse verranno trasferite a fornitori operanti nella provincia di Torino con prevedibili effetti positivi sui propri occupati. Le parti convengono che le maestranze Fiat Auto (circa 100) attualmente adibite a tali lavorazioni verranno riutilizzate nel comprensorio di Mirafiori.
- Le parti hanno concordato che a partire dal corrente mese di marzo e fino al luglio 1995, circa 70 lavoratori dello stabilimento di Verrone presteranno temporaneamente la loro attività in trasferta presso lo stabilimento di Mirafiori Meccanica. Il suddetto trasferimento è realizzato su base volontaria tale da comportare, stante le attuali previsioni di mercato, un corrispondente assorbimento per lo Stabilimento di Verrone delle eccedenze attualmente gestite attraverso il ricorso alla Cassa Integrazione Straordinaria settimanale.

\*\*\* \* \*\*\*

L'Azienda intende realizzare adeguati percorsi professionali finalizzati al raggiungimento dell'ottimale copertura di alcuni ruoli operai critici degli stabilimento dell'area torinese.

A tale scopo verranno attivati specifici corsi di formazione a sostegno per circa 200 lavoratori degli Stabilimenti dell'area torinese. Le parti, a livello di stabilimento, effettueranno incontri finalizzati alla verifica dell'andamento di quanto

*[Handwritten signatures and notes]*

B. Alfano Chiondo

*[Other illegible signatures and initials]*

previsto dal presente accordo, con particolare riferimento sia al reinserimento al lavoro del personale attualmente sospeso a zero ore sia al piano di straordinari produttivi concordato.

\*\*\* \* \*\*\*

Nel mese di giugno 1995 le parti si incontreranno allo scopo di:

- a) verificare l'andamento delle iniziative previste dal presente accordo;
- b) valutare le prospettive di mercato dei mesi successivi e le conseguenti ipotizzabili ricadute produttive.

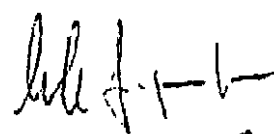
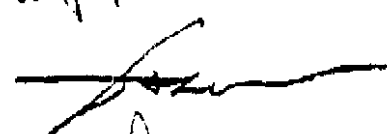
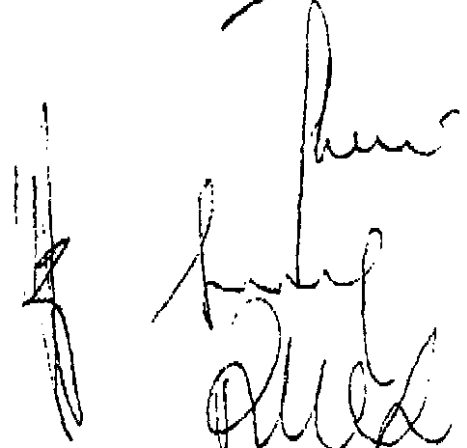
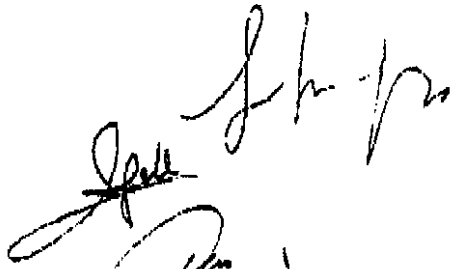
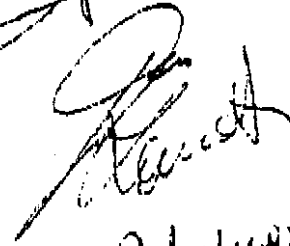
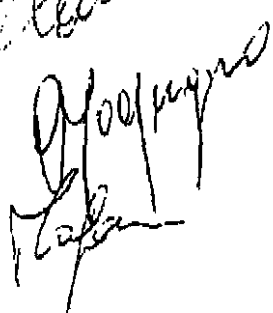
In relazione alla valutazione di tali ricadute produttive si potranno determinare le condizioni di utilizzo dei diversi istituti previsti dal C.C.N.L. e dalla legislazione vigente, compresi quelli finalizzati all'incremento degli organici in coerenza con le previste esigenze produttive, tenendo anche conto dei risultati ottenuti dalla Commissione Bilaterale istituita tra l'Unione Industriale di Torino e le OO.SS.

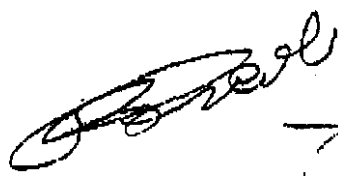

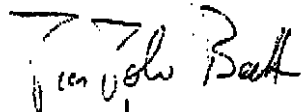

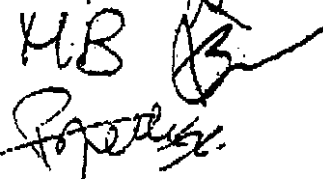
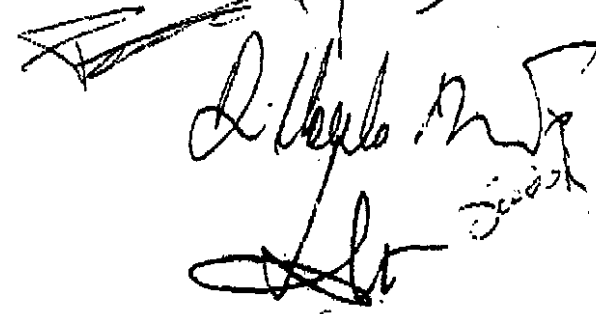
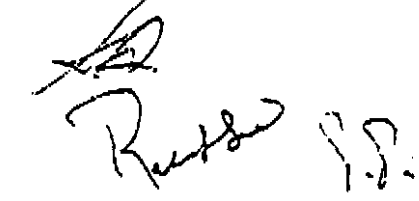
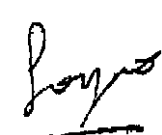
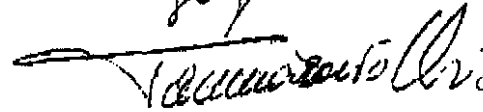
*[Handwritten signatures and notes]*  
B. Alfano  
Chionfore  
\*\*\* \* \*\*\*  
P. Belli  
L. P. ...



Le parti convengono di incontrarsi il 12 aprile 1995 per definire il piano di ferie per il corrente anno.

Al riguardo l'Azienda ha già comunicato che il periodo di chiusura collettiva decorrerà dal 31/7/1995 per un periodo di 4 settimane fatta salva la possibilità di prevedere per alcune linee di prodotto la chiusura limitata a 3 settimane.

  
  
 B. Helano  
  
  
 H.B.  
  
  
  
  
  
 Chantore

STRAORDINARIO PRODUTTIVO PERIODO GENNAIO/LUGLIO 1995

	Gen					Febbraio					Marzo					Aprile					Maggio					Giugno					Luglio														
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5					
Mechanica																																													
TERMOI Cairi																																													
RIVALTA Mecc																																													
MIRAFIORI Mecc.																																													
SULMOIA																																													
Presso e Pignone																																													
MIRAFIORI																																													
RIVALTA																																													

*D. Pignone*

*Handwritten notes and signatures in the bottom left corner.*

*Handwritten notes and signatures in the bottom right corner.*

**STRAORDINARIO PRODUTTIVO PERIODO GENNAIO/LUGLIO 1995**

MIRAFIORI	Febbraio					Marzo					Aprile					Maggio					Giugno					Luglio							
	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29						
PUNTO																																	
UNO																																	
TERMINI L																																	
PUNTO																																	
RIVALTA																																	
DEDRA																																	
TPO																																	

*Handwritten notes and signatures on the right side of the page, including names like "MIRAFIORI" and "TPO" written vertically, and various scribbles and signatures.*

*Handwritten signature or scribble on the left side of the page.*

*Handwritten signature or scribble at the bottom of the page.*

Addi 27 marzo 1995

TRA

la FIAT AUTO S.P.A., assistita dall'Unione Industriale di Torino

E

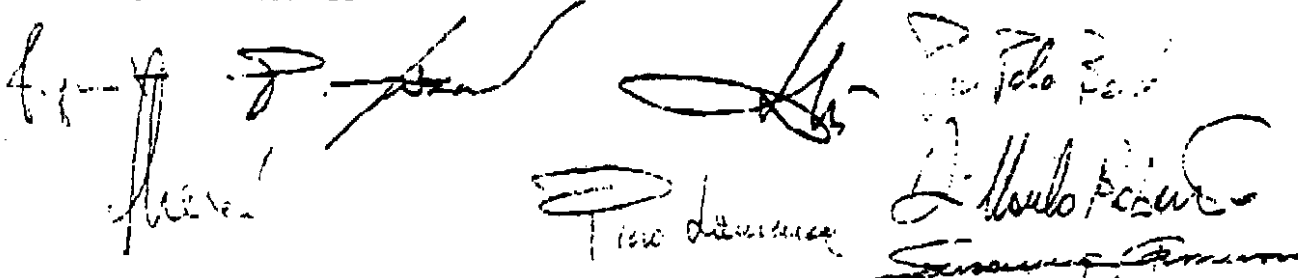
FIM - FIOM - UILM Nazionali

In relazione alle previsioni di gettito produttivo ipotizzabile per lo stabilimento di Termoli, l'avvio del nuovo regime di orario per i lavoratori addetti e collegati all'Unità Cambi, previsto nel corso del 1996 dall'accordo 25/11/1994, verrà anticipato al mese di ottobre 1995.

Allo scopo di realizzare il nuovo regime di orario l'Azienda ha comunicato che darà corso, entro lo stesso mese di settembre, secondo la normativa vigente, all'assunzione mediante CPE di circa 160 lavoratori a copertura dei maggiori fabbisogni connessi agli incrementi produttivi previsti, in anticipo rispetto alle tempistiche previste dal sopra richiamato accordo.

A tale scopo, a partire dal mese di maggio 1995, verrà avviato il processo di selezione del personale.

Resta inteso che prima di tale avvio, è previsto un incontro di verifica tra azienda, FIM - FIOM - UILM e RSU dello stabilimento di Termoli.



Addi. 27 marzo 1995

TRA

la FIAT AUTO S.p.A., assistita dall'unione Industriale di Torino

E

FIM-FIOM-UILM Nazionali, Territoriali e le RSU

si conviene che

I lavoratori addetti nel 1994 alle linee di produzione del modello Punto nello Stabilimento di Carrozzeria di Mirafiori, che nell'anno medesimo non avevano fruito delle quattro settimane di ferie, potranno usufruire dell'eventuale spettanza residua entro e non oltre il mese di ottobre 1995, ferme restando le percentuali massime di assenza previste dal vigente CCNL.

*[Handwritten signatures and notes]*

*Alfonso*  
*Carozzeria*  
*Bonaventura Alfonso*  
*Luigi*  
*Carozzeria*  
*Carozzeria*  
*Claudio Spadini*  
*Bonaventura*